

# ALB 2015 CHINA CLIENT CHOICE

# 20

## ALB 2015年 客户首选律师20强

AS A SERVICE PROVIDER, THE LEGAL INDUSTRY IS ALL ABOUT SATISFYING CLIENTS. THE 2015 ALB CHINA CLIENT CHOICE TOP 20 SURVEY WAS CONDUCTED TO IDENTIFY THE TOP INDIVIDUALS ACROSS PRACTICE AREAS WHO ARE THE MOST POPULAR WITH CLIENTS IN MAINLAND CHINA. USING A QUESTIONNAIRE, WE COLLECTED HUNDREDS OF RESPONSES FROM LEADING IN-HOUSE LEGAL COUNSELS AND LEGAL PROFESSIONALS FOR MORE THAN A MONTH. THIS LIST IS A RESULT OF THAT SURVEY, AND THE 20 MOST SOUGHT-AFTER LAWYERS IN THE COUNTRY ARE MENTIONED HERE IN ALPHABETICAL ORDER.

法律服务作为一个服务性行业，核心是让客户满意。ALB 2015 年度“客户之选：最受青睐的20位中国顶级律师”评选出了中国大陆范围内各个法律执业领域中最受客户欢迎的顶尖律师。通过网络调查，我们从众多行业领先公司的法律顾问及法律界专业人士那里收集了数百份回复，从中评选出了最受客户喜爱的20名律师。以下获奖名单按姓氏字母顺序。

WINNER 获奖律师	FIRM 律所
Spring Chang 苍雨春	Chang Tsi & Partners 铸成律师事务所
Daniel F. Roules 陆大安	Squire Patton Boggs 美国翰宇国际律师事务所
Meph Jia Gui 桂佳	Global Law Office 环球律师事务所
Eric He 何欣	PacGate Law Group 百宸律师事务所
Li Binxin 李斌馨	AnJie Law Firm 安杰律师事务所
Li Peng 李鹏	Wincon Law Firm 文康律师事务所
Pu Lingchen 蒲凌尘	Zhong Lun Law Firm 中伦律师事务所
Sun Tao 孙涛	JunHe 君合律师事务所
Michael Sheng 盛冕	Ashurst 亚司特国际律师事务所
Tang Yue 唐越	JunHe 君合律师事务所
Wei Qingsong 魏青松	Huiye Law Firm 汇业律师事务所
Xiong Yanfeng 熊延峰	China Patent Agent (H.K.) 中国专利代理(香港)有限公司
Yang Yuhong 杨育红	Zhong Lun Law Firm 中伦律师事务所
Yao Rao 饶尧	HHP Attorneys-At-Law 汇衡律师事务所
You Yang 尤杨	King & Wood Mallesons 金杜律师事务所
Michael Yu 于淼	Global Law Office 环球律师事务所
Yu Shengxing 余盛兴	Hiways Law Offices 海华永泰律师事务所
Yuan Liming 袁黎明	Jones Day 美国众达律师事务所
Zhou Jing 周静	Dacheng Law Offices 大成律师事务所
Zou Jing 邹菁	Grandall Law Firm 国浩律师事务所

## SPRING CHANG

**Firm:** Chang Tsi & Partners

**Practice areas:** IP, Litigation and Dispute Resolution

**What clients say:** She is considered "the right choice" by clients for her ability to provide "timely, accurate and in-depth" solutions

Before founding Chang Tsi & Partners with other partners, Spring Chang had worked at Fross Zelnick Lehrman & Zissu, the former State Planning Commission, and the China Council for the Promotion of International Trade's (CCPIT) Patent and Trademark Law Office.

Her areas of practice include the registration and protection of trademarks, patents, copyrights and domain names, the management and transfer of IP rights (IPR), IPR-related unfair competition, consumer rights and other IPR-related fields.

As of this year, Chang has approximately 100 clients, including Fortune 500 companies in the U.S. and Europe as well as large Chinese enterprises, spanning sectors such as consumer products, luxury goods, air transport, energy, machinery and pharmaceuticals.

**"The pursuit of excellence and perfection guides me in my work, and I hope to use the same principle to guide, inspire and build my team,"** says Chang.

## 苍雨春

**律师事务所:** 铸成律师事务所

**执业领域:** 知识产权、诉讼及争议解决

**客户选择的理由:** 苍雨春律师能“及时、准确、深入”解决客户的难题，被客户评价为“正确的选择”。

苍律师是铸成律师事务的创始合伙人，在此之前，她曾在美国Fross Zelnick Lehrman & Zissu 律师事务所、国家计划委员会、中国国际贸易促进委员会专利商标事务所工作。

苍律师业务范围包括商标、专利、著作权和域名的注册、保护，知识产权的管理和转让以及与知识产权相关的不正当竞争、消费者权益等与知识产权有关的各个领域。

2015年，苍律师的客户数量在100个左右，服务对象主要为美国、欧洲的财富500强和大型的中国企业。行业涉及消费品、奢侈品、航空运输、能源、机械、医药等多个领域。

**"追求卓越、追求完美是我的执业准则，并希望藉此引导、影响铸成团队。"** 苍律师如是说。



## DANIEL F. ROULES

**Firm:** Squire Patton Boggs

**Practice areas:** M&A, China Inbound and Outbound Investment, Restructuring and Bankruptcy

**What clients say:** He is lauded for providing “swift response to clients”, “effective advice” and being “client-oriented”

Practising for nearly three decades, Roules has served as chief counsel on many well-known and highly complex cross-border M&A, joint ventures and restructurings in Mainland China, Taiwan and the wider Asia-Pacific region. He also regularly advises on corporate financing and governance, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), and anti-bribery matters in China.

Recently, Roules represented European developers on landlord-tenant relationship, property ownership, acquisition risks and other matters concerning the sales of hotels and office space in prime locations in Shanghai. In addition, he supported Chinese companies on their outbound investment to key overseas markets.

Roules told ALB **“providing the best service for each client has been the focus since I embarked on my legal career.”** Developing close relationships with clients over a long period of time, he works to secure the best outcome for each case, which he finds gratifying.”



## 陆大安

**律师事务所:** 美国翰宇国际律师事务所

**执业领域:** 并购、中国企业对外投资及外国企业在华投资、重组与破产

**客户选择的理由:** 陆大安律师以“回复客户之迅速”，“提出建议之有效”，“从客户出发”等好评成功入选。

陆大安律师在亚洲、欧洲和美国的跨境交易领域拥有将近三十年的执业经验，他曾担任中国大陆、台湾及亚太区多起业界知名并具有高度复杂性的跨境并购、合资及重组项目的主要律师，并经常就公司融资、公司治理、美国《反外国腐败行为法》及中国的反贿赂等事务为客户提供法律咨询服务。

2015年，他为多名欧洲业主在上海市黄金地段销售酒店以及办公楼的交易中提出各个方面的意见，范围涉及业主客户之间的关系、房屋所有权和购买风险等方面。

陆大安律师说：“从职业生涯开启之时，我就十分注重为每一位客户提供最优质，到位的服务。”为此他一直致力于确保每一项客户委托都能够取得令人满意的最佳结果，并通过长期的优质服务与客户建立稳固而良好的关系。

## MEPH JIA GUI

**Firm:** Global Law Office

**Practice areas:** IP

**What clients say:** He has a “solid legal foundation, outstanding English proficiency, and dual qualifications to practice in China and the United States”

With working experience in China and overseas, Gui is the first Chinese lawyer to be appointed arbitrator by the Arbitration and Mediation Centre of the World Intellectual Property Organization (WIPO) and is the youngest among the very few Chinese WIPO arbitrators.

Some of the cases he handled have been recognised by the Supreme People’s Court as among China’s top 10 IP cases.

This year, apart from handling the IP cases of some top 500 global multinational companies (MNCs), Gui also provides substantial non-litigation IP legal services on IPR protection and strategic planning, comprehensive IPR protection in M&A, as well as IPR due diligence and transactions.

**“My career goal is to keep pace with technological developments, seek specialisation and proficiency in the field of intellectual property, and strive to gain all-round market and client recognition,”** he says.



## 桂佳

**律师事务所:** 环球律师事务所

**执业领域:** 知识产权

**客户选择的理由:** “法律功底扎实，英文水平出众，具有中美双重律师资格，”北京某外企的一位法律顾问认为桂佳律师在涉外知识产权法律服务中具有很大优势。

这位拥有中国和海外工作经历的律师是第一位被世界知识产权组织任命为该机构的中国执业律师，也是最年轻的中国籍世界知识产权组织仲裁员。

2015年，除了代理世界五百强跨国企业的知识产权诉讼案件外，桂律师还为客户提供大量非诉讼知识产权法律服务，涉及知识产权战略保护和规划、并购交易中全面知识产权保护、知识产权尽职调查与交易等方面。

他说：“我的职业目标是与科技发展保持同步，在知识产权法律服务领域中走‘精专细’之路，力争获得市场和客户的全方位认可。”

## ERIC HE

**Firm:** PacGate Law Group

**Practice areas:** Venture Capital, Private Equity, M&A, Restructuring and Foreign Investment

**What clients say:** He is very "professional, dedicated, responsible and kind", according to the legal counsel of a well-known enterprise

He specialises in legal services relating to venture capital, private equity, corporate M&A, foreign direct investment (FDI) and fund establishment.

At present, He provides legal services in investment and financing for the venture capital funds of numerous companies. He acted for the raising and establishment of a RMB 5 billion (around \$785.1 million) equity investment fund, a RMB 1 billion venture capital fund, among others.

With **"the more you plough, the more you gain"** as his motto, He believes the key to reaching one's fullest potential is to be dedicated and decisive, as well as a good team player.



## 何欣

**律师事务所:** 百宸律师事务所

**执业领域:** 风险投资、私募、并购、重组与外商投资

**客户选择的理由:** 一位知名企业的法律顾问评价何欣律师, "专业, 敬业, 有责任心, 且非常善良。"

何欣律师主要专注风险投资、私募股权、公司收购并购、外商直接投资、基金设立等法律业务。

2015年, 何律师为多家公司创投基金提供投资、融资的法律服务, 他代表了一家正在募集的规模为人民币50亿元的股权投资基金的募集与设立、一家规模为人民币10亿元创投基金的募集与设立等多件案件。

他的座右铭是**"一分耕耘, 一分收获"**, 他认为以默默耕耘的亲身行动, 同团队一同努力, 是潜能发挥的关键。



李斌馨 律师 Mr. Binxin Li  
Tel: 86 10 8567 5984; 86 21 2422 4822  
Fax: 86 10 8567 5999; 86 21 2422 4800  
libinx@anjielaw.com

李斌馨律师是安杰律师事务所北京和上海办公室的合伙人, 是在知识产权领域富有经验的律师。兼具优秀的科学教育背景和扎实的法律素养, 他的执业重点领域集中在知识产权诉讼和争议解决、知识产权交易、隐私权以及策略咨询。

Mr. Binxin Li, a partner of AnJie basing in Beijing and Shanghai, is an experienced practitioner in Intellectual Property ("IP") area. With advanced scientific education and solid legal training, he primarily practices on IP litigation and dispute resolution, IP transaction, privacy and strategy counseling.



通过提供切合实际的综合解决方案使客户得以充分利用知识产权无形资产并清除相应的潜在法律风险, 李律师致力于协助客户在中国和海外的商业运营和发展。他向包括医药、化工、机械和电讯领域的多家海内外企业就其复杂的知识产权问题提供法律服务, 其中涉及知识产权的取得、知识产权管理和技术转移等。近期, 李斌馨律师因其法律服务中的杰出表现, 获客户颁发“霍尼韦尔杰出知识产权保护法律服务奖”。

李斌馨律师具有中国律师和中国专利代理人执业资格。他在美国加州大学伯克利分校法学院取得法律硕士学位, 同时拥有加拿大多伦多大学的理学硕士和北京大学的理学学士学位。

By delivering practical and comprehensive solutions to utilize clients' IP assets and to clear potential legal risks, Binxin is devoted in guarding clients' business operation and growth in China and oversea. Binxin advises many multinational and domestic companies in pharmaceutical, chemical, mechanical and telecommunication industries on complex IP issues related to IP filing, IP portfolio management and technology transfer. Recently, he was handed "Outstanding Legal Services on Honeywell IP Protection" award by clients due to his outstanding performance.

Binxin is admitted as PRC attorney and PRC patent attorney. He received an advanced law degree from University of California at Berkeley (LL.M.), a Master degree in Chemistry from University of Toronto and a Bachelor degree in Chemistry from Peking University.

www.anjielaw.com

Beijing · Shanghai

**ANJIE**  
**LAW FIRM 安杰律师事务所**



## LI BINXIN

**Firm:** AnJie Law Firm

**Practice areas:** IP, Litigation and Arbitration

**What clients say:** He is known as “an expert in patent litigation”

As a partner of AnJie Law Firm in Beijing and Shanghai, Binxin Li has an excellent educational background and solid legal competence. He is committed to providing legal services on complicated IP issues for domestic and MNCs in various industrial sectors.

Providing clients with comprehensive and practical solutions, Li helps them to fully utilise their IP assets as well as to assess and eliminate potential legal risks. His practice focuses on IPR litigation and dispute resolution, IPR transactions, privacy and IPR policy consultation.

Throughout his career, Li has devoted himself to **“contribute to the establishment of a sound IPR protection system and the promotion of social innovation in China”**.

## 李斌馨

**律师事务所:** 安杰律师事务所

**执业领域:** 知识产权、诉讼与仲裁

**客户选择的理由:** 李斌馨被客户评价为“专利诉讼”的专家。

李律师是安杰律师事务所北京和上海办公室的合伙人,兼具优秀的教育背景和扎实的法律素养,致力于向多个领域的海内外企业就其复杂的知识产权问题提供法律服务。

他擅长为客户提供切合实际的综合解决方案,协助客户充分利用知识产权无形资产以及评估清除潜在法律风险,他的执业领域主要集中在知识产权诉讼和争议解决、知识产权交易、隐私权以及相关政策咨询。

**“为中国建设完善的知识产权保护体系、促进社会创新尽一份薄力”**是李律师的职业追求。

## LI PENG

**Firm:** Wincon Law Firm

**Practice areas:** Investment, Securities, Foreign-Related and Commercial Litigation

**What clients say:** His outstanding expertise is widely recognised by clients

With past experience at large MNCs and law firms, Li specialises in providing legal solutions by tapping into his rich experience in business operations and taking his clients' business goals and models into account.

**“Achieving success through cooperation and professionalism”** is the creed that Li lives by. “I hope to leverage my dual experience as legal counsel in foreign enterprises and large law firms as well as the professional support and collaboration of my team to help clients achieve their business objectives to the greatest extent possible.”

## 李鹏

**律师事务所:** 文康律师事务所

**执业领域:** 投资、证券、涉外及商事诉讼

**客户选择的理由:** 李鹏律师在其执业过程中,以其优秀的专业能力受到客户的广泛认可。

李律师专注于投资、证券、涉外及商事诉讼等业务领域。他具有大型跨国公司、大型律师事务所工作经历,擅长以丰富的商务运作专业经验并结合客户自身业务及商业模式为其提供法律解决方案,帮助客户最大限度地实现其商业目标。

**“合作共赢,专业致胜”**是李律师一直坚守的信条。他说:“希望我能够凭借自身外企法务和大型律所的双重经验,以及团队的专业支持和协作,为客户最大限度的实现自身商业目的。”



## PU LINGCHEN

**Firm:** Zhong Lun Law Firm

**Practice areas:** WTO/International Trade, Antitrust and Competition Law, Corporate/FDI

**What clients say:** Pu Lingchen is widely known to clients for his expertise in handling foreign anti-dumping and countervailing investigations.

Pu began his legal practice in Brussels and he mainly acts for Chinese companies in EU investigations on anti-dumping, countervailing and safeguard measures against these companies. To date, he has taken on more than a hundred cases in the past three decades of his career. He was the first Chinese lawyer to represent and help Chinese companies gain market economy status in anti-dumping cases involving the European Union (EU) and India.

In 2015, Pu acted for Chinese companies in anti-dumping and countervailing investigations initiated by the United States, Canada, Brazil and other countries and regions against these companies, and he also acted for China's Ministry of Commerce (MOFCOM) and Chinese business associations in trade remedy investigations initiated by foreign countries against them.

**"Emphasis on responsibility, skills and self-improvement"** is what Pu upholds in his work.



## 蒲凌尘

**律师事务所:** 中伦律师事务所

**执业领域:** WTO/国际贸易、反垄断与竞争法、公司/外商直接投资

**客户选择的理由:** 蒲凌尘律师能成功应对国外双反调查的专业能力受到了客户的广泛认可。

蒲律师最早在布鲁塞尔从事法律业务，主要代理中国企业应诉欧盟反倾销、反补贴、保障措施调查程序。在近30年的执业生涯中，迄今承接的案件逾百起。他是第一个代理中国企业在欧盟和印度反倾销案中获得市场经济地位的中国律师。

2015年，蒲律师同时还代理中国企业应诉美国、加拿大、巴西等国家和地区发起的“双反”调查；并多次代理中国商务部、商协会应诉国外的贸易救济调查。

**“重责任，讲技术，自我提升”**是蒲律师对工作的要求。

## SUN TAO

**Firm:** JunHe

**Practice areas:** IP, Antitrust and IPR-related Dispute Resolution

**What clients say:** One legal counsel describes him as “professional and prudent with a positive attitude”

Early in his career, Sun worked in government departments where he handled IPR-related investigations and case hearings. At present, his work at the Beijing office of Jun He Law Firm mainly revolves around IP, antitrust and corporate-related legal affairs. He is a member of the All China Lawyers Association and Beijing Lawyers Association's Trademark Law Committee.

Cases he represented are among the top 10 foreign-related IPR cases in Beijing, and have been selected as typical cases by the Supreme People's Court and included in the Typical Trademark Infringement Cases in 2014 by SAIC.

Since the beginning of 2015, Sun has acted on hundreds of trademark registration applications and objection disputes, and hearings have commenced for approximately 20 of his IPR litigation cases.

**“Understanding clients' needs is the starting point for a lawyer, while maximising clients' interests is the goal. The bridge between the two requires full commitment and dedication,”** Sun says.



## 孙涛

**律师事务所:** 君合律师事务所

**执业领域:** 知识产权、反垄断以及与知识产权相关的争议解决

**客户选择的理由:** 一位专业法律顾问认为孙涛律师“专业谨慎、态度积极”。

孙律师早期曾在政府部门负责知识产权相关的审查及案件审理等业务，现在执业于君和北京办公室，孙律师主要从事知识产权，反垄断及公司相关法律事务，现为全国律师协会会员，北京市律师协会商标法委员会委员。

处理的多宗案件先后被评为北京市十大涉外知识产权案件，最高人民法院典型案例、国家工商总局2014年商标侵权典型案例等。

2015年以来，孙律师已经先后处理了数百件商标申请注册及异议争议案件，已开庭审理各类知识产权诉讼案件约二十起。

**“理解客户的需求是律师工作的起点，实现客户利益最大化是律师工作的目标，而连接二者之间的道路则是由全身心的投入铺就的。”**孙律师如是说。

## MICHAEL SHENG

**Firm:** Ashurst

**Practice areas:** Corporate/Commercial Law, M&A, Chinese Outbound Investments

**What clients say:** One client praises his “meticulous thoughts and outstanding services”

The managing partner of Ashurst’s Shanghai office, Sheng is also in charge of Ashurst’s corporate and M&A practice in mainland China.

He is regarded as a strategic problem solver with a high degree of business acumen. His professional experience includes advising Chinese companies on their overseas investments, cross-border transactions, China-related FDI and M&As across a variety of industries, such as resources, real estate, food, agribusiness, pharmaceutical, medical devices and insurance.

Sheng and his team have recently provided legal services for some of the most influential China-related cross-border M&A transactions.

**“I’m motivated by teamwork and seeing people succeed. This includes my clients, where the focus for me is really about helping them achieve their business objectives, and the fantastic team I work with at Ashurst,”** he says.



## 盛冕

**律师事务所:** 亚司特国际律师事务所

**执业领域:** 公司法/商法、并购、中国海外投资

**客户选择的理由:** 一位客户对盛冕律师的评价为“思维缜密、服务优质”。

盛律师是亚司特上海办公室的管理合伙人，也是其公司业务在中国大陆的负责人。

他对策略性问题考虑深远，擅长从商业的角度寻求解决之道。他的专业经验包括帮助中国企业进行横跨资源、房地产、食品、农业、医药、医疗设备和保险在内多个领域的海外投资、跨境交易、涉及中国的外商直接投资以及并购交易。

盛律师和他的团队在近期曾就一系列最有影响力的涉华跨境并购交易提供法律服务。

**“我注重团队精神并乐于看到人们取得成功。这不但包括助力我的客户达成其商业目标，也包括和我在亚司特的同事们携手并进。”**盛律师如是说。

## TANG YUE

**Firm:** JunHe

**Practice areas:** Real Estate Investment, Financing, Corporate, M&A

**What clients say:** She is “experienced and able to provide solutions that meet our needs”

A partner of Jun He’s real estate practice group, Tang holds master’s degrees from the Peking University Law School and the University of Texas School of Law. She has attended expert panel discussions organised by the Ministry of Land and Resources on many occasions as a practising real estate lawyer, providing expert advice on the drafting or revision of land laws and regulations.

She recently handled representative cases involving shopping centres, office buildings and government projects in various regions. In addition, she has been acting as external legal counsel for the Chinese investment projects of MNCs such as South Korea’s Samsung Electronics since 1995.

Dedicated to client service, Tang also attaches great importance to team building. **“I am devoted to improve the standards of practicing lawyers in China, so we be on par with international law firms,”** Tang said.



## 唐越

**律师事务所:** 君合律师事务所

**执业领域:** 房地产投融资、公司、并购。

**客户选择的理由:** “经验丰富，能够提供符合需求的解决方案”，与唐越律师合作过的客户这样评价她。

唐律师拥有北京大学法学院、美国德克萨斯州立大学法学院的双硕士学位。现为君合房地产业务团队的主要合伙人之一。从事房地产投资，融资，并购，和私募股权投资等业务。

唐律师以房地产执业律师的身份多次参加国土资源部组织的专家论证会，为国土资源部起草或修订若干土地法规提供专家意见，

2015年，她办理的代表性案件涉及多个地区的购物中心项目，写字楼，政府项目。从1995年至今，唐律师为韩国三星电子等跨国企业在中国众多投资项目担任外部法律顾问。

全心全意为顾客服务，唐律师也十分注重团队的培养，**“尽一生努力，提高中国律师的执业水平，向国际大所看齐。”**唐律师如是说。



## WEI QINGSONG

**Firm:** Huiye Law Firm

**Practice areas:** Major Commercial Litigation, Major Commercial Arbitration

**What clients say:** He “is adept at solving business disputes and is highly experienced”

Wei mainly serves large and medium-sized state-owned enterprises or SOEs, private enterprises, well-known foreign-invested enterprises, and Chinese government agencies. He has appeared at the Supreme People’s Court and the High People’s Courts of many regions and participated in the IPR case involving the largest amount in the mainland as well as China’s first challenge of countervailing investigations by the U.S. through civil litigation.

This year, Wei acted for a number of companies dealing with patent disputes, financial regulatory disputes and loan disputes, among others. He also assisted in several cases with respect to asset acquisition.

**“Resolving differences and disputes in society with professional expertise, guiding the thinking and actions of the public with rationality, and defending the dignity and integrity of the law with courage”** is his professional credo. He adheres to the team philosophy of “undertaking risks management for companies and creating value for client” and work for the best interests of clients.

## 魏青松

**律师事务所:** 汇业律师事务所

**执业领域:** 重大商事诉讼、重大商事仲裁

**客户选择的理由:** 魏青松律师被评价“擅长解决企业纠纷，经验丰富”。

魏律师的主要服务对象为大中型国有企业、民营企业、知名外资企业、以及中国政府机关等，他在最高人民法院、多家高级人民法院中多次出庭，曾参与过中国大陆涉案金额最大的知识产权案件，以及国内第一起通过民事诉讼挑战美国反补贴调查的重大案件。

2015年，魏律师为多家公司办理专利纠纷、金融监管纠纷、贷款纠纷等法律业务。同时，魏律师也处理了多起资产并购项目。

**“用专业化解社会的纷扰和争端，用理性引导公众的思维和行动，用勇气捍卫法律的尊严和正义”**是魏律师的职业信条。他坚持以“为企业管理风险，为客户创造价值”为团队理念，依据法律为客户的最大利益而工作。



## Supporting our clients in the world’s most dynamic markets

Ashurst is a leading international law firm advising financial institutions, corporates, sovereign wealth funds and governments. Our dedicated Corporate and M&A team in Greater China is especially strong in advising Chinese SOEs, privately owned companies and western clients on their largest and most complicated cross-border M&A transactions.

With over 400 partners and 1,700 lawyers in 28 offices in 16 countries, Ashurst is widely recognized for offering international insights combined with local market knowledge. We provide consistently high quality and commercially relevant legal advice to support your business expansion worldwide.

For more information, visit us at [www.ashurst.com](http://www.ashurst.com)

## 亚司特: 跨境并购专家 助力客户发展

亚司特是一家顶级的国际性律师事务所，我们的客户包括众多金融机构、跨国公司、主权基金和政府部门。我们在大中华地区的公司业务团队尤为擅长为中国国企、私营企业及跨国公司就其最大、最复杂的跨境并购交易提供服务。

亚司特在全球16个国家的28个办公室中拥有超过400位合伙人和1700多位法律顾问，我们以兼具国际视野和深谙本地市场而著称。亚司特以与您业务紧密结合的高质量法律服务支持您的全球发展远望！

更多信息，请浏览 [www.ashurst.com](http://www.ashurst.com)

ashurst



## XIONG YANFENG

**Firm:** China Patent Agent (H.K.)

**Practice areas:** IPR, patents

**What clients say:** He has “a solid legal foundation, extensive litigation experience” and is trustworthy

Having studied at home and abroad, Xiong is well-versed in domestic and international IP laws and passed the U.S. Patent Bar in 2007. His ability to seamlessly connect the global with the local is an asset in high-pressure litigations as it helps him to effectively communicate with the foreign clients.

From 2014 to 2015, Xiong represented a number of Fortune 500 companies in resolving patent litigations and disputes in China and achieved satisfactory results.

**“I believe in winning the trust of clients with sincerity, providing them with professional services, and meeting their needs with the highest efficiency,”** he says.



## 熊延峰

**律师事务所:** 中国专利代理(香港)有限公司

**执业领域:** 知识产权, 专利

**客户选择的理由:** 客户认为熊延峰律师拥有“扎实的法律基础、丰富的诉讼经验”, 值得信赖。

在国外学习和工作经历使熊律师精通国内外知识产权法律业务。熊律师同时具有美国专利代理人执业资格。熊律师与国外律师在法律思维方式上的紧密连接, 帮助了他与国外客户之间能够保持有效的沟通, 这成为在处理高强度高压诉讼案件时的一大优势。

在2014 - 2015期间, 熊律师主要致力于代表诸多世界500强企业在华的专利诉讼, 为大量客户获得了满意的结果。

熊律师说: **“我会坚持以真诚的态度取信客户, 以专业的素养服务客户, 以最佳的效率满足客户。”**

## YANG YUHONG

**Firm:** Zhong Lun Law Firm

**Practice areas:** Capital Markets, Corporate, Investment

**What clients say:** One legal counsel sees her as “professional and fast in response”

Educated in China and Japan, Yang holds master's degrees in both commercial and economic law and is committed to honing her craft. She counsels large Chinese SOEs, listed companies and companies from various sectors, and is highly experienced in corporate reorganisation and restructuring, M&A, as well as stock issuance and listing both at home and abroad.

This year, Yang was legal counsel for several large SOEs, and also provides financing-related legal services to more than 10 leading private enterprises in China.

**“My ambition is to be a pure ‘craftsman’,”** she said. She wishes to constantly check if her crafts are outdated through self-examinations and courage.



## 杨育红

**律师事务所:** 中伦律师事务所

**执业领域:** 资本市场、公司、投资

**客户选择的理由:** 一位法律顾问认为杨育红律师“专业, 反应迅速”。

杨律师留学于日本, 拥有商法和经济法双硕士学位, 她常年担任国内大型国有企业、优秀上市公司以及各领域公司的法律顾问, 拥有丰富的公司重组改制、收购兼并以及境内外发行股票和上市的经验。

2015年, 杨律师为多家国有大型企业提供法律顾问服务, 也为国内行业领先的十余家民营企业提供融资方面的法律服务。

**“我的职业追求是做个单纯的‘手艺人’,”** 她希望通过时刻的反省和勇敢的精神来验证自己的手艺是否过时。



## YAO RAO

**Firm:** HHP Attorneys-At-Law

**Practice areas:** M&A, Corporate, FDI, Labour and Construction

**What clients say:** Clients think he is “trustworthy” and very “professional”

Yao has extensive experience in providing legal services for MNCs on their M&As in China and other in tightly regulated sectors. He has also advised multinationals in China on commercial contracts, compliance, antitrust, taxation, foreign exchange, customs, etc.

At present, he is assisting over a dozen MNCs as well as several businesses in their acquisition, investment and other legal matters.

Yao believes quality and teamwork are the cornerstones of legal services.

## 饶尧

**律师事务所:** 汇衡律师事务所

**执业领域:** 并购重组、公司业务、外商直接投资、劳动及建筑工程

**客户选择的理由:** “值得信赖”，非常“专业”，是饶尧律师给客户留下的印象。

饶律师长期为跨国公司在国内的并购提供法律服务，他擅长在监管严格的行业里为客户的并购提供优质的解决方案。

饶律师曾为多家在华跨国公司提供在商业合同、合规、反垄断、税务、外汇、海关等领域的法律咨询。

2015年，饶律师为十余家跨国公司提供法律服务，并为多家公司办理收购、投资等法律业务。

饶律师相信质量优先和团队合作是法律服务的基石。

## 汇衡律师事务所 HHP ATTORNEYS-AT-LAW

HHP Attorneys-at-Law (“HHP”) was established in 2003. Since then, teamwork and quality service have been the corner stones of its development. HHP has a corporate culture with fully integrated team approach, under which specialist services are provided under a partner-hands-on working style. HHP has been well recognized by prestigious legal institutions as a leading Chinese law firm, including Chambers and Partners, Legal 500 and Asian Law Profile. HHP is the sole member firm of Meritas, a global alliance of 176 business law firms in 74 countries with rigorous scrutiny of quality assurance.

The practice areas of HHP focus on:

- **M&A and Restructuring**
- **Financial Services**
- **Dispute Resolution**
- **Corporate**
- **Foreign Direct Investment**
- **Labor**
- **Intellectual Property Right**
- **Construction**

**Tel:** 8621-5047 3330 | **Fax:** 8621-5047 0264 | **Website:** [www.hhp.com.cn](http://www.hhp.com.cn) | **E-mail:** [office@hhp.com.cn](mailto:office@hhp.com.cn)  
**Office:** 12<sup>th</sup> Floor, 21<sup>st</sup> Century Tower, 210 Century Avenue, Shanghai 200120 China



## YOU YANG

**Firm:** King & Wood Mallesons

**Practice areas:** Trust, Trust Asset Management, Real Estate, Corporate Non-Litigation, Litigation and Arbitration

**What clients say:** A client commended “her quick response in court hearings and ability to uncover counterparties’ weakness”

You provides long-term legal services to well-known trust companies and represents various companies in litigations and arbitrations, including noted MNCs, trust companies and other companies involved in asset management. She has also helped clients get positive results from several new and complicated financial cases.

You attaches great importance to teamwork. **“Every lawyer in the team should hold the creed that ‘the buck stops here’ and work closely to provide clients with best solutions,”** she says.

## 尤杨

**律师事务所:** 金杜律师事务所

**执业领域:** 信托、类信托资产管理、房地产、公司领域的非诉、诉讼/仲裁

**客户选择的理由:** “庭审反应快，迅速找到对方弱点”，一位客户对尤律师深表信赖。

尤杨律师长期担任知名信托公司的常年法律顾问，并经常为知名跨国公司、信托公司、各类从事资产管理业务的公司提供诉讼和仲裁的律师代理服务，数次代理新型复杂金融案件并取得良好效果。

尤律师注重团队的力量，她说：“**团队的每一位律师都要秉承‘责任止于此’的信条，紧密合作，要为客户提供经过多角度深思熟虑的最佳解决方案。**”



## MICHAEL YU

**Firm:** Global Law Office

**Practice areas:** M&A, PE/VC, Corporate Financing and Capital Markets

**What clients say:** He is “experienced and meticulous, and has strong professional competency and impeccable professional conduct”

Michael Yu’s work covers M&A, private equity, IPO and complex corporate restructurings across sectors including healthcare, TMT, financial services, energy, infrastructure, as well as food and pharmaceutical.

Adhering to his philosophy of **“exceeding clients’ expectations”**, Yu strives to provide clients with professional legal expertise and quality services to help them hit their business targets.

## 于淼

**律师事务所:** 环球律师事务所

**执业领域:** 并购、PE/VC、企业融资及资本市场

**客户选择的理由:** 于淼律师被评价“经验丰富、认真细致、专业能力强、职业操守高”。

于律师在兼并收购、私募股权基金、首次公开发行和复杂企业重组方面具有着极其丰富的经验。他的执业经验涵盖了多个领域，包括医疗、TMT、金融服务、能源、基础设施以及食品药品等。

在2015年，于律师为多位客户在众多领域提供了法律服务，集中在投资、收购以及首次公开发行等。

本着**“超出客户预期”**工作理念。他坚持用专业的法律知识为客户提供优质的服务，帮助客户达成终极商业目的。



## YU SHENGXING

**Firm:** Hiways Law Offices

**Practice areas:** International Trade, Foreign Investment, Corporate and Commercial Law

**What clients say:** His clients see him as “professional, dedicated and client-oriented”.

Yu Shengxing was previously with the Shanghai WTO Affairs Consultation Centre, where he was one of the key persons who developed China’s first anti-dumping early warning mechanism.

In his private practice, Yu mainly represents Chinese companies in anti-dumping and countervailing investigations initiated by the U.S., EU, and other jurisdictions. He advises foreign chambers and industry associations regarding their interests in front of Chinese authorities.

Currently, Yu serves approximately 30 clients, mostly involving trade, FDI, ODI and cross-border dispute.

Guided by **“professionalism, rigorousness and diligence”**, Yu is determined to provide “professional, high-quality, and efficient value-added services for his clients.”



## 余盛兴

**律师事务所:** 海华永泰律师事务所

**执业领域:** 国际贸易、跨国投资、公司法。

**客户选择的理由:** 与余盛兴律师合作过的客户认为他“专业、敬业、规范、客户服务至上”。

担任专职律师之前，余律师工作于上海WTO事务咨询中心，帮助建立了中国首个反倾销预警系统。加入律师行业后，余律师主要代理中国企业在美国、欧盟等国家和地区发起的、针对中国产品的反倾销和反补贴调查中应诉；另一方面，余律师代表外国企业和行业协会，维护它们的商业利益。

2015年，余律师服务客户超过30家，主要代理国际贸易、国际投资、跨国诉讼等领域的案件。

余律师的工作理念是**“专业、严谨、勤勉”**，工作目标是为客户提供“专业、优质、高效的法律增值服务”。

## YUAN LIMING

**Firm:** Jones Day

**Practice areas:** M&A, Healthcare, Taxation

**What clients say:** He is sought after because he is “knowledgeable and highly efficient”, and provides clients with “practicable” legal advice

Yuan’s practice focuses on cross-border M&A, international investment and commercial transactions in China. He has represented clients in sectors such as healthcare, technology, real estate and automotive components. He is equally experienced in Chinese labour law and tax issues that foreign companies encounter in M&As and their transactions with other companies.

Yuan recently assisted several top U.S.-based medical institutions in setting up joint ventures in China and participated in other cooperation projects with Chinese medical institutions. He also gave legal advice on compliance and labour issues in China to several global Fortune 500 companies.

**“At Jones Day, client service is the fundamental goal of our practice, and meeting clients’ needs has been the secret to the growth of our teams over the years,”** he says.



## 袁黎明

**律师事务所:** 美国众达律师事务所

**执业领域:** 并购、医疗、税务

**客户选择的理由:** 袁黎明律师“知识储备丰富、效率高”，能为客户提供“切实可行”的法律建议使他深受好评。

袁律师的业务领域侧重于跨境并购、国际投资及中国境内商事交易等方面的法律咨询，客户涉及医疗、技术、不动产和汽车部件等行业。袁律师对于外国企业在并购和其它公司交易中所涉及的中国劳动法及税务问题同样拥有丰富经验。

2015年，袁律师服务数家顶尖美国医疗机构在中国设立合资公司并参与其与中国医疗机构的其他投资及合作项目，为数家财富世界500强公司在中国的并购和劳动事项提供了法律服务。

他说：“**在众达，客户服务是我们执业的根本目标，满足客户需求是多年来我们团队成长壮大的秘密所在。**”



## ZHOU JING

**Firm:** Dacheng Law Offices

**Practice areas:** Real Estate and Related Financial Products

**What clients say:** One legal counsel describes her as a person who “establishes strong affinity with clients, and has good communication skills and work ethics”.

Zhou’s main areas of practice are private equity, trust products, insurance funds and other aspects of financial investment and financing.

She has represented investors, financing parties as well as asset management institutions that design financing products in various projects. She is always able to quickly and accurately grasp the legal needs of different clients, thereby actively facilitating transactions, safeguarding client interests and lowering project risks.

This year, Zhou has assisted a number of companies in their fund projects, fund equity investment plans, etc.

She said **“I intend to serve my clients with professional competency and attitude in every single matter.”**

## 周静

**律师事务所：**大成律师事务所

**执业领域：**不动产及相关金融产品

**客户选择的理由：**一位法律顾问认为周静律师“亲和力强、沟通能力好、工作态度好”。

周律师主要在私募基金、信托产品、保险资金投资等金融投融资领域提供法律服务。

在不同的项目里，周律师会分别接受投资方、融资方及设立金融产品的相关资管机构三方客户的委托，她都能够迅速准确地把握各方客户的法律及合规需求，从而积极地促成各方交易，维护客户的利益，降低项目的风险。

在2015年，周律师为多家公司办理私募基金、信托计划、保险资管设立债权计划、股权计划、保险资金投资各类金融产品等法律业务。

她说：“**我的职业追求是认真做好接受客户委托的每一件事，用专业的技术和态度服务于客户。**”



## ZOU JING


**Firm:** Grandall Law Firm

**Practice areas:** Private Equity Investment Fund Raising and Investment, Capital Markets

**What clients say:** “Efficient and professional” in the field of private equity, she is well trusted by clients.

Zou has participated in raising many RMB funds and overseas funds as well as in the negotiation and investigation of the private equity investments of a number of institutional investors.

With nearly two decades of experience, Zou said her goal has always been to “pick out promising segments in the legal industry and grow together with an excellent team of lawyers.”

**“Sharing and innovation are the values that legal teams pursue. The sharing of experience and interaction between attorneys, and innovation in the products and services that we offer are the lifeblood of legal services,”** she adds. 

## 邹菁

**律师事务所：**国浩律师事务所


**执业领域：**私募投资基金的募集与投资、资本市场

**客户选择的理由：**在私募基金领域上为顾客提供“高效、专业”的服务，使得邹菁律师深受客户信赖。

邹律师曾参与多支人民币基金和海外基金的募集、多家投资机构私募投资的谈判调查等工作。

2015年，她为多家公司办理了新三板基金、私募基金、信托项目等方面的法律业务。

入行近20年，“选择有发展前景的律师细分行业、与优秀的律师团队共同成长”一直是邹律师所追求的目标。

她说：“**分享与创新是律师团队所追求的价值，律师经验的分享与互动、律师产品与服务创新是律师服务业的生命线。**” 



## LOOKING FOR THE LATEST LEGAL INDUSTRY NEWS, ANALYSIS AND JOBS IN ASIA?

ALB is owned by Thomson Reuters, the world's leading source of intelligent information for businesses and professionals. With its portfolio of leading titles, online services, Law Awards and In-House Legal Summits, ALB provides authoritative and unbiased insights, and unmatched networking and business development opportunities, to legal professionals throughout Asia Pacific.

**WWW.LEGALBUSINESSONLINE.COM**

E-newsletter subscription: <http://tinyurl.com/9nv2j4l>



### PRINT

- ALB ASIA
- ALB CHINA

### ONLINE

- WEBSITE
- DIGITAL ISSUE
- LEGAL JOBS CENTRE

### EVENTS

- LAW AWARDS
- IN-HOUSE LEGAL SUMMITS
- CONFERENCES
- MASTERCLASSES
- CUSTOM EVENTS

To find out more, contact **Amantha Chia** at [amantha.chia@thomsonreuters.com](mailto:amantha.chia@thomsonreuters.com) or **(65) 6870 3917**